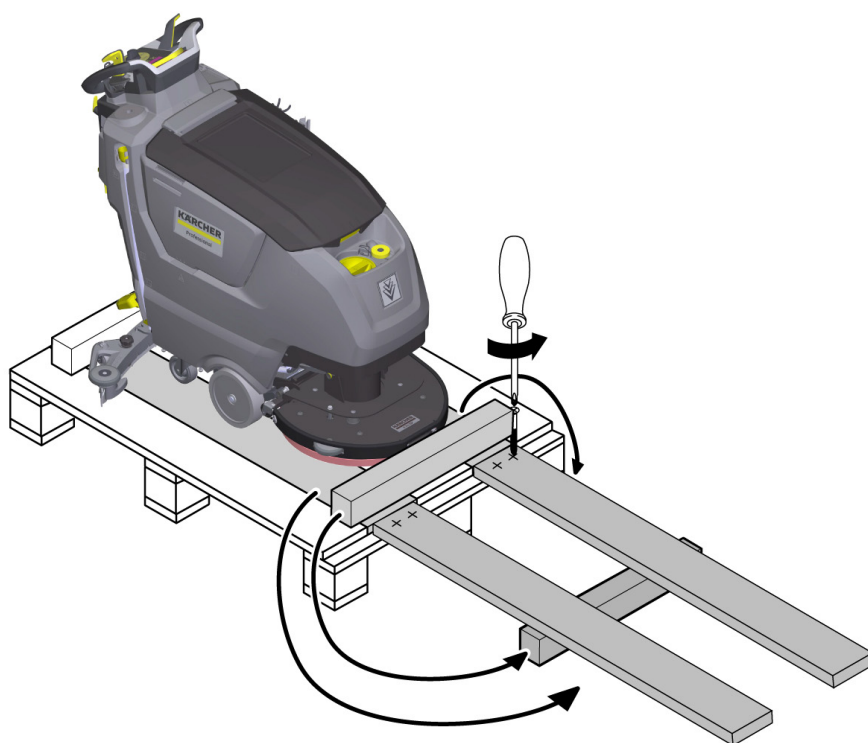
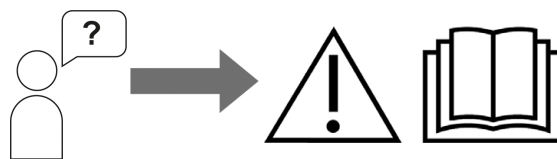


B 50 W 051



Sicherheitshinweise zum Abladen

⚠ VORSICHT

Beschädigungsgefahr beim Fahren des Gerätes

Das Gerät darf nicht mit hochgeklapptem Bürstenkopf gefahren werden, da dies zu einer Beschädigung oder Zerstörung der Reinigungseinheit führen kann. Klappen Sie den Bürstenkopf vor dem Abladen oder Fahren herunter.

Instrucciones de seguridad para la descarga

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños al desplazar el equipo

No utilizar el equipo con el cabezal de cepillos plegado hacia arriba, ya que podría dañar o destruir la unidad de limpieza.

Plegar hacia abajo el cabezal de cepillos antes de la descarga o el desplazamiento.

Avvertenze di sicurezza per lo scarico

⚠ PRUDENZA

Rischio di danneggiamento durante la movimentazione dell'apparecchio

L'apparecchio non deve essere messo in funzione con la testa spazzole sollevata, per evitare di danneggiare o distruggere l'unità di pulizia.

Ripiegare la testa spazzole prima dello scarico o della movimentazione.

Safety instructions for unloading

⚠ CAUTION

Risk of damage when driving the device

The device must not be driven with the brush head raised, as this may damage or destroy the cleaning unit.

Fold down the brush head before unloading or driving.

Consignes de sécurité relatives au déchargement

⚠ PRÉCAUTION

Risque d'endommagement lors du déplacement de l'appareil

L'appareil ne doit pas être conduit avec le sabot relevé, car cela pourrait endommager ou détruire l'unité de nettoyage.

Abaissez le sabot avant de le décharger ou de le conduire.

Вказівки з техніки безпеки для вивантаження

⚠ ОБЕРЕЖНО
Небезпека пошкодження під час переміщення приладу
Прилад не можна експлуатувати з піднятою головою щітки, оскільки це може призвести до пошкодження або виходу з ладу блоку для миття. Перед розвантаженням або переміщенням опустить головку щітки.

Жүк түсіру кезіндегі қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулары

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ
Құрылғының жүруі кезінде зақымдану қаупі
Құрылғыны щетка басы бүктелген күйде пайдалануға болмайды, себебі бұл тазалау бөлігінің зақымдалуына немесе бұзылуына әкелуі мүмкін. Жүктен босату немесе жүреізу алдында щетка басын төмен түсіріңіз.

Указания за защита при разтоварване

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ
Опасност от повреда при движение на уреда
Уредът не трябва да се движи с повдигната глава на четката, тъй като това може да повреди или унищожи почистващия модул. Съгнете главата на четката преди разтоварване или движение.

荷降ろし時の安全注意事項

⚠ 注意
機器の運転の際の損傷の危険性
ブラシヘッドを上げたまま本機を運転しないでください。これを怠ると、クリーニンユニットを損傷または破壊につながるおそれがあります。積み下ろしや運転の前にブラシヘッドを下ろしてください。

卸载安全说明

⚠ 小心
设备行驶时存在损坏风险
设备不得在刷头竖起的状态下行驶，因为这可能会损坏或毁坏清洁装置。卸载或行驶设备前，请折叠刷头。

Avisos de segurança acerca do descarregamento

⚠ CUIDADO
Risco de danos ao conduzir o aparelho
O aparelho não deve ser utilizado com a cabeça de escovas levantada, pois pode danificar ou destruir a unidade de limpeza. Dobre a cabeça de escovas para baixo antes de o descarregar ou conduzir.

Veiligheidsinstructies voor het lossen

⚠ VOORZICHTIG
Risico op schade bij het rijden met het apparaat
Het apparaat mag niet worden gebruikt met de borstelkop omhoog geklapt, omdat dit de reinigungsunit kan beschadigen of vernielen. Klap de borstelkop omlaag vóór het afladen of rijden.

İndirme işleminе ilişkin güvenliк bilgileri

⚠ TEDBİR
Cihazın sürülmesi sırasında hasar görme tehlikesi
Cihaz, fırça başlığı yukarı katlanmış vaziyette sürülmemelidir, aksi takdirde temizleme ünitesi hasar görebilir veya tahrip edilebilir. İndirme işleminden veya sürüşten önce fırça kafasını aşağı katlayın.

Säkerhetsinformation vid avlastning

⚠ FÖRSIKTIGHET
Risk för skador när maskinen körs
Maskinen får inte köras med borsthuvudet uppfällt, eftersom detta kan leda till att rengöringsenheten skadas eller förstörs. Fäll ned borsthuvudet före avlastning eller körning.

Turvallisuusohjeet kuormasta purkamista varten

⚠ VARO
Vaurioitumisvaara laitetta ajettaessa
Laitetta ei saa käyttää harjapää nostettuna, sillä se voi vahingoittaa tai tuhota puhdistusyksikön. Taita harjapää alas ennen purkamista tai ajamista.

Sikkerhetsinstruksjoner for lossing

⚠ FORSIKTIG
Fare for skader ved lossing av apparatet
Apparatet må ikke flyttes med børstehodet foldet opp, da dette kan skade eller ødelegge rengjøringsenheten. Fold ned børstehodet før lossing eller kjøring.

Sikkerhedsforskrifter for aflæsning

⚠ FORSIGTIG
Risiko for beskadigelse ved kørsel af apparatet
Apparatet må ikke køres med opklappet børstehoved, da det kan føre til beskadigelse eller ødelæggelse af rengøringsenheden. Klap børstehovedet ned før aflæsning eller kørsel.

Ohutusjuhised mahalaadimise kohta

⚠ ETTEVAATUS
Kahjustusohht seadme liigutamisel
Seadet ei tohi liigutada, kui harjapea on ülestõstetud asendis, kuna see võib põhjustada puhastusüksuse kahjustuse või purunemise. Klappige harjapea enne mahalaadimist või sõitmist alla.

Drošības norādījumi Izkraušanai

⚠ UZMANĪBU
Bojājumu bīstamība, pārvietojot ierīci
Ierīci nedrīkst pārvietot ar paceltu birstes galvu, jo tas var sabojāt vai iznīcināt tīrīšanas ierīci. Pirms izkraušanas vai braukšanas nolieciet birstes galvu.

Iškrovimo saugos nuorodos

⚠ ATSARGIAI
Vežant prietaisą kyla apgadinimo pavojus
Prietaiso negalima naudoti su pakelta šepetio galvute, nes tai gali apgadini arba nepataisomai sugadinti valymo įrenginį. Prieš iškraudami arba veždami nulenkite šepetio galvutę.

Zasady bezpieczeñstwa dotyczace rozładunku

⚠ OSTROŻNIE
Niebezpieczeństwo uszkodzenia podczas przejazdu urządzenia
Urządzenie nie może jeździć z podniesioną głowicą szczotki, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia jednostki czyszczącej. Przed rozładunkiem lub przejazdem należy złożyć głowicę szczotki.

Lerakodással kapcsoltatos biztonsági utasítások

⚠ VIGYÁZAT
Károsodás veszélye a készülék mozgatása során
A készüléket tilos felhajtott kefefejrel mozgatni, mivel ez a tisztítóegység károsodásához vagy megsemmisüléséhez vezethet. Lerakodás vagy mozgatás előtt hajtsa le a kefefejet.

Bezpečnostní pokyny k vykládání

⚠ UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí poškození během pojezdu přístroje
Přístroj se nesmí používat s vyklopenou kartáčovou hlavou, protože by mohlo dojít k poškození nebo zničení čističí jednotky. Před vyložením nebo pojezdem sklopte kartáčovou hlavu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa vykladania

⚠ UPOZORNENIE
Nebezpečenstvo poškodenia pri jazde prístroja
Prístroj sa nesmie pohybovať s vyklopenou kefovou hlavou, pretože to môže viesť k poškodeniu alebo zničeniu čistiacej jednotky. Pred vyložením alebo jazdou sklopte kefovú hlavu.

Varnostna navodila za raztovarjanje

⚠ PREVIDNOST
Nevarnost poškodovanja pri vožnji naprave
Naprave ne smete voziti z dvignjeno glavo krtače, saj lahko poškodujete ali uničite čistilno enoto. Pred raztovarjanjem ali vožnjo zložite glavo krtače navzdol.

Indicații privind siguranța pentru descărcare

⚠ PRECAUȚIE
Pericol de deteriorare la deplasarea aparatului
Aparatul nu trebuie să fie utilizat cu capul periei ridicat, deoarece acest lucru poate deteriora sau distruge unitatea de curățare. Rabatați capul periei înainte de a descărca sau de a conduce.

Sigurnosni napuci za istovar

⚠ OPREZ
Opasnost od oštećenja prilikom vožnje uređaja
Uređaj ne smije raditi s blokom četki preklapljenim prema gore, jer to može oštetiti ili uništiti jedinicu za čišćenje. Preklopite blok četki prije istovara ili vožnje prema dolje.

Sigurnosne napomene za istovar

⚠ OPREZ
Opasnost od oštećenja prilikom vožnje uređaja
Uređaj se ne sme pomerati sa sklopljenim blokom četki, jer to može dovesti do oštećenja ili uništenja jedinice za čišćenje. Sklopite blok četki pre istovara ili vožnje.

Οδηγίες ασφαλείας για την εκφόρτωση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ζημιάς κατά την οδήγηση της συσκευής
Η συσκευή δεν επιτρέπεται να λειτουργεί με την κεφαλή της βούρτσας ανασηκωμένη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή καταστροφή της μονάδας καθαρισμού. Πριν από την εκφόρτωση ή την οδήγηση διπλώστε την κεφαλή της βούρτσας προς τα κάτω.

Указания по технике безопасности при разгрузке

⚠ ОСТОРОЖНО
Опасность повреждения при движении устройства
Запрещается эксплуатировать устройство со сложной щеточной головкой, так как это может привести к повреждению или разрушению блока очистки. Опустите щеточную головку перед разгрузкой или движением.

تعليمات السلامة الخاصة بالتفريغ

⚠ تنويه
خطر حدوث ضرر عند تحريك الجهاز
لا تقم بتشغيل الجهاز بينما يكون رأس الفرشاة مطوياً لأعلى، فقد يتسبب ذلك في تضرر وحدة التنظيف أو تدميرها. اطو رأس الفرشاة لأسفل قبل التفريغ أو التحرك.